Welcome!

We will get started shortly.

¡Bienvenidos!

Comenzaremos en breve.

PORTSIDE COMMUNITY
COMUNIDAD PORTSIDE

Community Steering Committee/Comite Directivo Comunitario

September 22, 2026

22 de septiembre de 2026

Meeting Agreements
Acuerdos

1. Create space for everyone to contribute
2. Step Up, Step Back
3. Only one person speaks at a time
4. Listen to each other
5. Respect each other; Opinions, knowledge, and Perspective
6. Be conscious of time
7. Please speak slowly and clearly for the interpreter

1. Crear espacio que todos contribuyen
2. Participe, y permite que otros también participen
3. Una persona habla a la vez
4. Escuche lo que esta diciendo la gente
5. Respeto mutuo: Opiniones, Historias, y Perspectiva
6. Ser conscientes de la hora
7. Hable despacio y claro para el interprete

Agenda
Orden del Dia

I. Welcome

II. Approval of the 7/28/2026 Meeting Notes

III. Portside Air Quality Monitoring Update and Community Priorities

IV. Presentation: Annual Update on the Memorandum of Understanding between the San Diego Unified Port District and the San Diego County Air Pollution Control District

V. Public Comment

VI. Adjourn

I. Bienvenida

II. Aprobación de las notas de la reunión del 7/28/2026

III. Actualización del Monitoreo de la Calidad del Aire y Prioridades de la Comunidad Portside

IV. Presentación: Actualización anual sobre el Memorando de Entendimiento entre el Distrito Portuario Unificado de San Diego y el Distrito de Control de la Contaminación del Aire del Condado de San Diego

V. Comentario Publico

VI. Cierre

APPROVAL OF THE 7/28/2026 MEETING NOTES
APROBACIÓN DE LAS NOTAS DE LA REUNIÓN DEL 7/28/2026

GENERAL UPDATES
ACTUALIZACIONES GENERALES

General Updates
Actualizaciones Generales

Invitation to P2P Learning Series – Session #2 and Session #3, a space for people involved in the Community Air Protection Program to connect, share experiences, and learn from each other.

Tuesday, September 29th, 2026, and Thursday, October 29, 2026
5:30 – 7:30 PM (PST)
Register Here:
https://us06web.zoom.us/meeting/register/KxyyTeHwShOfjKHMQeHBZw#

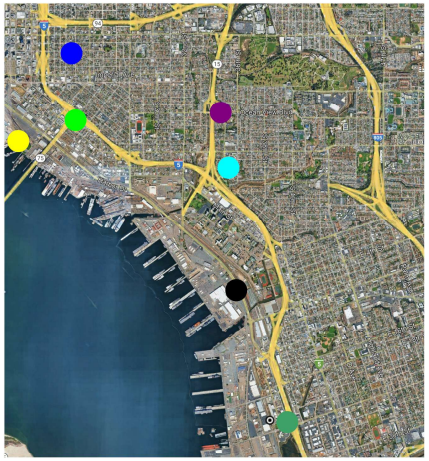
Invitación a la Serie de Aprendizaje P2P – Sesión #2 y Sesión #3 un espacio para que las personas involucradas en el Programa de Protección del Aire Comunitario se conecten, compartan experiencias y aprendan unas de otras.

Martes, 29 de septiembre de 2026, y Jueves, 29 de octubre de 2026
5:30 – 7:30 PM (PST)
Regístrate aquí:
https://us06web.zoom.us/meeting/register/KxyyTeHwShOfjKHMQeHBZw#

National City Monitoring Sites Update

Actualización de sitios de monitoreo de National City

Portside Monitoring Sites Sitios de Monitoreo en Portside	Pollutants Monitored Contaminantes monitoreados
Sherman Elementary School	■ ⬢ ▲
10th Avenue Marine Terminal	■ ⬢ ▲
Chicano Park	■ ⬢ ▲
Caltrans at Boston Ave.	■ ⬢ ▲
Ocean View Blvd	■
Navy RV Lot (Future Monitor Site)	
National City Train Depot (Future Monitor Site)	



Pollutants
Contaminantes

- ■ Black Carbon (Continuous)
  Carbono negro (continuo)
- ⬢ Toxics - Metals
  Sustancias tóxicas - Metales
- ▲ Toxics - VOCs
  Sustancias tóxicas - COV

Office of Environmental Justice Updates
Actualizaciones de la Oficina de Justicia Ambiental

Upcoming Community Events:

Family Health Centers of San Diego Resource Fair
Saturday, October 10 * 12-4PM
Memorial Community Park

Feria de Recursos de Family Health Centers
Sabado, Octubre 10
Memorial Community Park

EHC – Rooted in Comunidad Resource Fair / Feria de Recursos
Saturday, October 17 * 10AM-1PM
Sabado, Octubre 17
Memorial Recreation Center

Know of a community event we should be at? Let me know
¿Conoces un evento comunitario en el que deberíamos estar? Hágamelo saber

lauren.perez@sdapcd.org

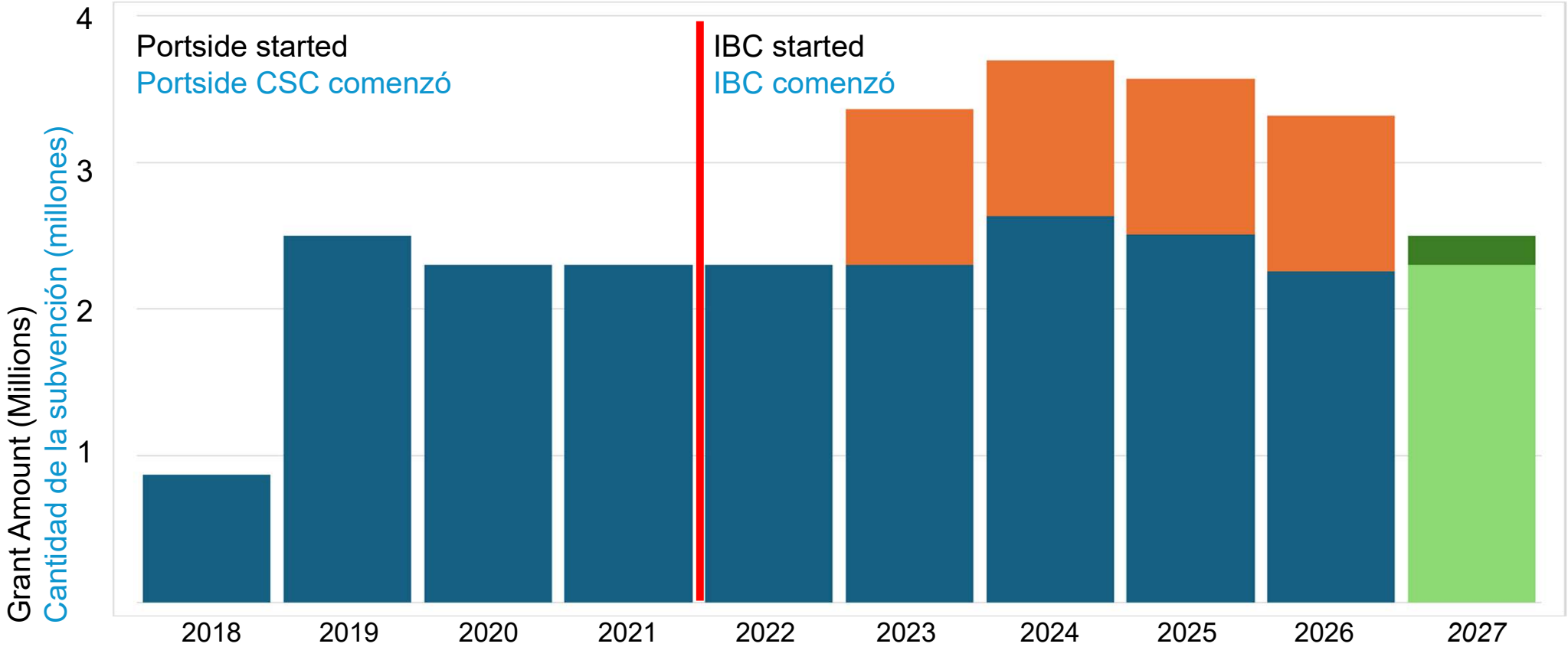
PORTSIDE AIR QUALITY MONITORING UPDATE AND COMMUNITY PRIORITIES

ACTUALIZACIÓN SOBRE EL MONITOREO DE LA CALIDAD DEL AIRE EN PORTSIDE Y PRIORIDADES COMUNITARIAS

David Sodeman, Shalem Aboody-Lopez, San Diego Air Pollution Control District

San Diego County Air Pollution Control District

Historical Grant Funding Levels | Niveles históricos de financiación de subvenciones



Yearly Grant amount | Cantidad anual de la subvención

One-time grant spread across 4 years | Subvención única repartida en 4 años

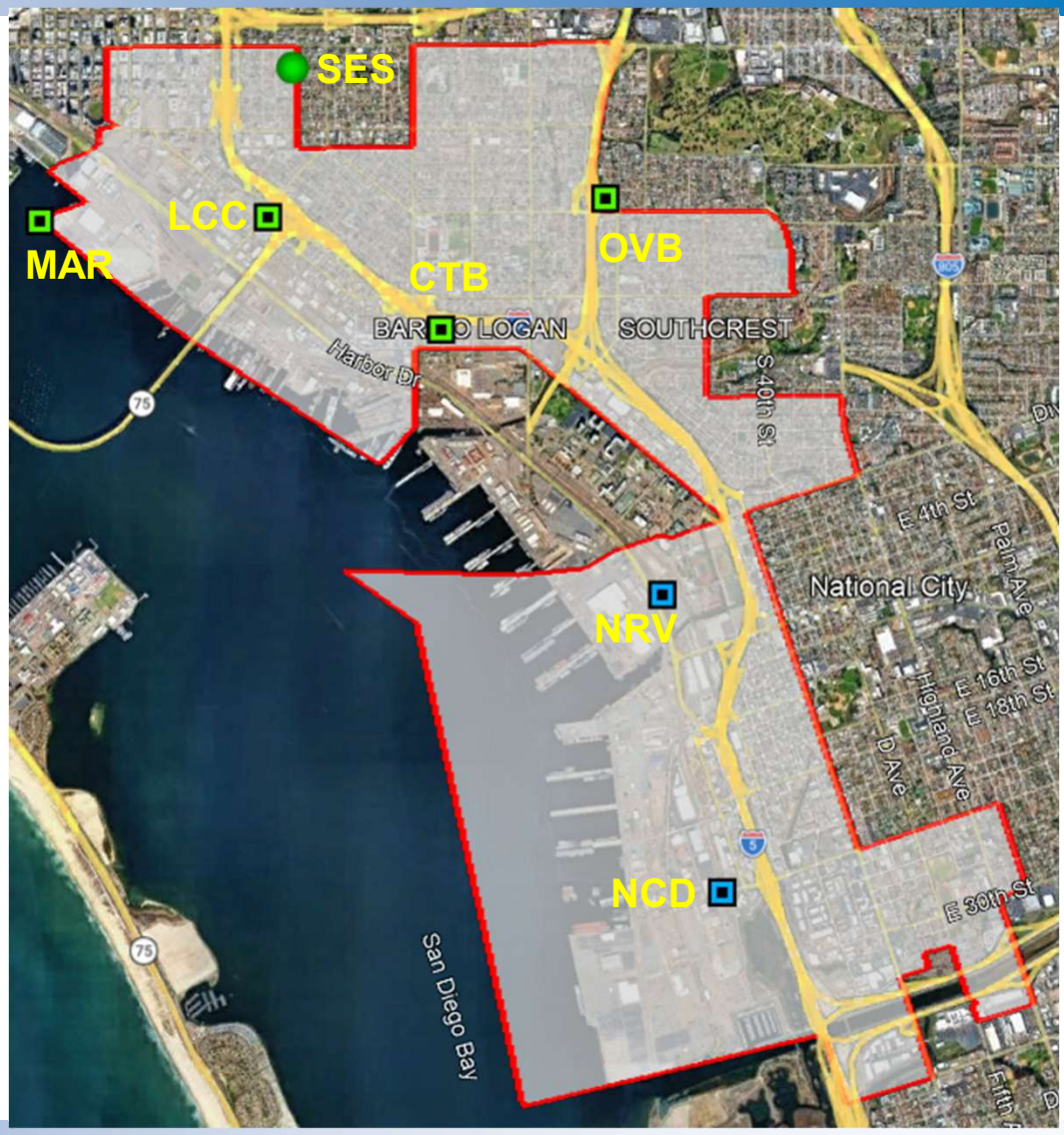
Monitoring Site Locations
Ubicación de los sitios de monitorización

Green Sites = Active Sites

Blue Sites = Sites in development

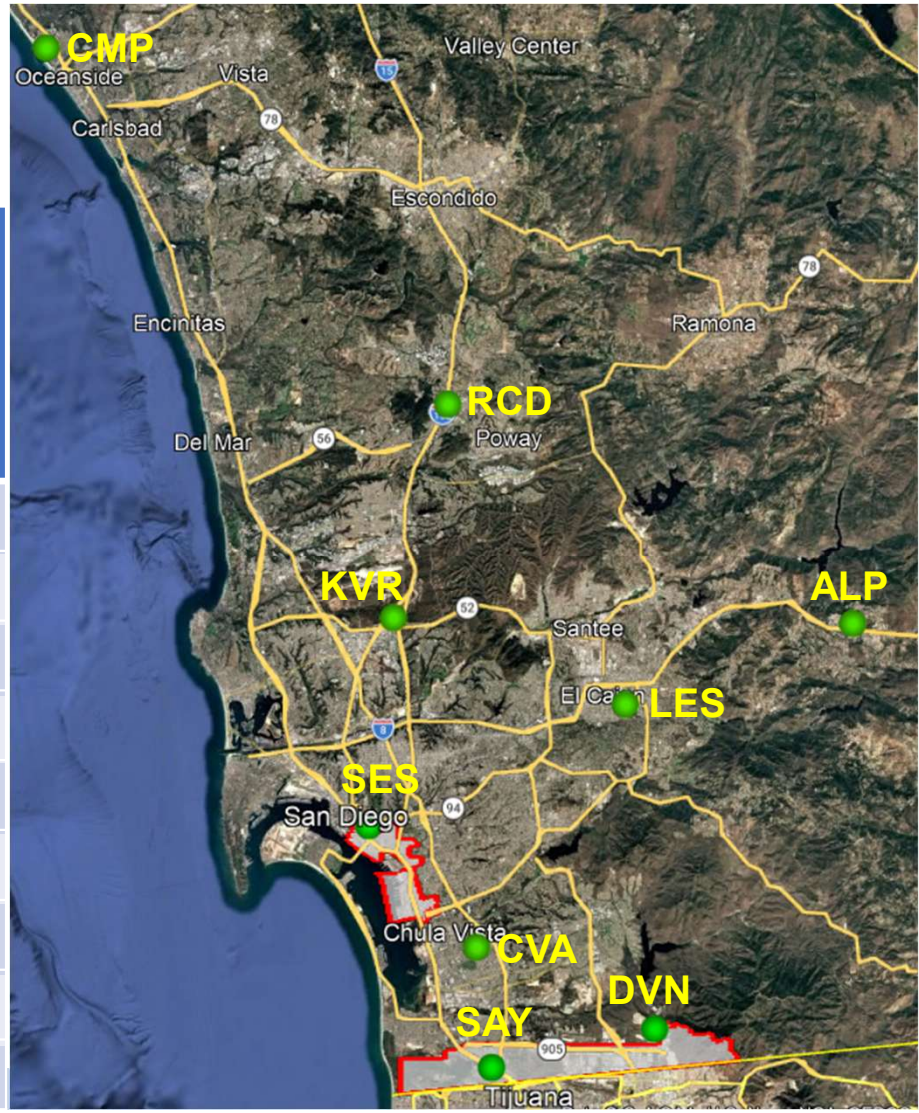
Sitios Verdes = Sitios Activos

Sitios Azules = Sitios en desarrollo



Criteria Pollutants Monitoring Sites

Site Name Nombre del sitio	O3 Ozone Ozono	NO2 Nitrogen dioxide Dioxido de nitrogeno	PM Particulate matter Material particulado	CO Carbon monoxide Monoxido de carbono	SO2 Sulfur Dioxide Dioxido de azufre
CMP	Yes/ Si	Yes/ Si	Yes/ Si	No	No
RCD	Yes/ Si	Yes/ Si	Yes/ Si	Yes/ Si	No
KVR	No	Yes/ Si	Yes/ Si	No	No
ALP	Yes/ Si	Yes/ Si	Yes/ Si	No	No
LES	Yes/ Si	Yes/ Si	Yes/ Si	Yes/ Si	Yes/ Si
SES	Yes/ Si	Yes/ Si	Yes/ Si	No	No
CVA	Yes/ Si	Yes/ Si	Yes/ Si	No	No
SAY	No	Yes/ Si	Yes/ Si	Yes/ Si	No
DVN	Yes/ Si	Yes/ Si	Yes/ Si	No	No



Monitoring Site Pollutants
Monitorización de contaminantes del sitio

Site Name Nombre del sitio	Black Carbon Carbón negro	Metals Metales	VOCs COVs	O3, PM, NO2
SES	Yes	Yes	No	Yes
MAR	Yes	Yes	Yes	No
LCC	Yes	Yes	Yes	No
CTB	Yes	Yes	Yes	No
OVB	Yes	No	No	No
NRV	*Yes*	*Yes*	*Yes*	*No*
NCD	*Yes*	*Yes*	*Yes*	*No*

Pollutants Sources

- Black Carbon: Diesel fuel combustion
- Metals: Fuel combustion, industrial activity, vehicular activity
- VOCs: Fuel combustion and industrial activity
- O3: formed through chemical reactions in the atmosphere from a variety of human activity related sources
- PM: wind-blown dust, wildfires, fuel combustion, non-exhaust vehicle sources, industrial activities
- NO2: combustion of fossil fuels

Fuentes de contaminantes

- Carbono negro: Combustión de diésel
- Metales: Combustión de combustibles, actividad industrial, actividad vehicular
- COVs: Combustión de combustibles y actividad industrial
- O3: formado a través de reacciones químicas en la atmósfera de una variedad de fuentes relacionadas con la actividad humana
- PM: polvo arrastrado por el viento, incendios forestales, combustión de combustible, fuentes de vehículos no de escape, actividades industriales
- NO2: combustión de combustibles fósiles

Potential Reduction Strategies

Reduce sampling collection frequency

- Metals and VOCs programs only

Con: Would remove the ability to compile data for seasonal trends analysis

Pro: Would still maintain data for Metals and VOCs

Posibles estrategias de reducción

Reduzca la frecuencia de recolección de muestras

- Metales y programas COV solamente

Contra: Eliminaría la capacidad de recopilar datos para el análisis de tendencias estacionales

Pro: Todavía mantendría los datos para metales y COV

Potential Reduction Strategies

Reduce the number of monitoring sites

- MAR, LCC, SES, CTB, OVB, NRV, NCD

Con: Lower geographic representation of emission data

Pro: Would still monitor for all pollutants at the remaining sites

Posibles estrategias de reducción

Reducir el número de sitios de monitorización

- MAR, LCC, SES, CTB, OVB, NRV, NCD

Contra: Menor representación geográfica de los datos de emisiones

Pro: Seguiría monitorizando todos los contaminantes en los sitios restantes

Potential Reduction Strategies

Eliminate a pollutant program

- Black Carbon – diesel fuel combustion
- Metals – fuel combustion, industrial activity, vehicular activity
- VOCs – fuel combustion, industrial activity

Con: Lower representation of emission data and pollutant sources

Pro: Keep more monitoring sites and do more seasonal analysis

Posibles estrategias de reducción

Eliminar un programa contaminantes

- Carbono negro – combustión de diésel
- Metales – combustión de combustible, actividad industrial, actividad vehicular
- COV – combustión de combustible, actividad industrial

Contra: Menor representación de los datos de emisiones y fuentes contaminantes

Pro: Mantenga más sitios de monitoreo y haga más análisis estacionales

Analysis Trends Capabilities | Capacidades de Análisis de Tendencias

Site Name Nombre del sitio	Data Collection Recopilación de datos	Time of Day Hora del día	Day of Week Día de la semana	Seasonal Temporada	Yearly Anual
Black Carbon *Carbono Negro*	Hourly *Cada hora*	Yes	Yes	Yes	Yes
Metals *Metales*	24hrs avg; Every **6** days *24hrs promedio; cada **6** días*	No	No	Yes	Yes
VOCs *COVs*	24hrs avg; Every **6** days *24hrs promedio; cada **6** días*	No	No	Yes	Yes
Potential Change | Cambio potencial					
Metals *Metales*	24hrs avg; Every **12** days *24hrs promedio; cada **12** días*	No	No	**No**	Yes
VOCs *COVs*	24hrs avg; Every **12** days *24hrs promedio; cada **12** días*	No	No	**No**	Yes

Pollution – Site Rankings | Contaminación – Clasificación de los sitios

	Black Carbon Carbono Negro	Metals Metales	VOCs COVs
SES	5	3	3
MAR	1	3	4
LCC	3	2	2
CTB	1	1	1
OVB	4	N/A	N/A

1 = Highest Concentration
5 = Lowest Concentration

1 = Concentración más alta
2 = Concentración más baja

CSC Member Input

For Industry Representatives

- What components of the monitoring program help your organization advance your clean air goals?

For Community Representatives

- What components of the monitoring program are most valuable to you and your community?

For Government Agency Representatives

- What components of the monitoring program help your agency advance your clean air goals?

Aportaciones de los miembros del CSC

Para los representantes de la industria

- ¿Qué componentes del programa de monitorización ayudan a su organización a avanzar en sus objetivos de aire limpio?

Para los representantes de la comunidad

- ¿Qué componentes del programa de monitorización son más valiosos para usted y su comunidad?

Para los representantes de agencias gubernamentales

- ¿Qué componentes del programa de monitorización ayudan a su agencia a avanzar en sus objetivos de aire limpio?

CSC Member Input

- What **pollutant data** is most important to you/your organization/your agency?
  - H2S, Black Carbon, Metals, VOCs
- What **sites** are most important to you/your organization/your agency?
- What type of **analysis (seasonal or annual)** is most important to you/your organization/your agency?

Aportaciones de los miembros del CSC

- ¿Qué **datos de contaminantes** son más importantes para ti/tu organización/tu agencia?
  - H2S, Carbono Negro, Metales, COVs
- ¿Qué **sitios** son más importantes para ti/tu organización/tu agencia?
- ¿Qué tipo de **análisis (por temporada o anual)** es más importante para ti/tu organización/tu agencia?

ANNUAL UPDATE ON THE MOU BETWEEN THE SAN DIEGO UNIFIED PORT DISTRICT AND THE SAN DIEGO COUNTY AIR POLLUTION CONTROL DISTRICT

ACTUALIZACIÓN ANUAL SOBRE EL MDE ENTRE EL DISTRITO PORTUARIO UNIFICADO DE SAN DIEGO Y EL DISTRITO DE CONTROL DE LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE DEL CONDADO DE SAN DIEGO

Michelle Giron, Port of San Diego

Annual Update
Memorandum of Understanding between the
San Diego Unified Port District
and the
San Diego County Air Pollution Control District

Actualización Anual
Memorando de Entendimiento entre el
Distrito Portuario Unificado de San Diego
y el
Distrito de Control de la Contaminación del Aire Del Condado San Diego

Portside Community Steering Committee Meeting, September 22, 2026

Comité Directivo de la Comunidad Portuaria, *Septiembre 22, 2026*

Introduction *Introducción*

- **Purpose of Memorandum of Understanding (MOU):**

  Collaborate to advance clean technologies consistent with the Port's Maritime Clean Air Strategy (MCAS) and the Portside Community Emission Reduction Plan (CERP)
- **MOU Term:** 2025-2031
- **This presentation:**
  - Provides a summary of progress on schedules
  - Fulfills annual reporting requirement

- **Propósito del Memorándum de Entendimiento (MOU):** Colabora para promover tecnologías limpias consistentes con la Estrategia Marítima de Aire Limpio (MCAS) del Puerto y el Plan de Reducción de Emisiones de la Comunidad de Portside (CERP)
- **Periodo del MOU:** 2025-2031
- **Esta presentación:**
  - Ofrece un resumen del progreso en los calendarios
  - Cumple con el requisito anual de informes

MOU Overview *Descripción general del MDE*

I. Recitals

Recitals: Provide context and background

General Provisions
- Define purpose of MOU
- Outline Port and APCD's priorities
- Specify how Port and APCD will collaborate in MOU implementation

II. Responsibilities

Responsibilities: Define general responsibilities

Schedule 1: Cargo Handling Equipment

Schedule 2: Medium- and Heavy-Duty Trucks

Schedule 3: Commercial Harbor Craft & Ocean-Going Vessels

Schedule 4: Enhanced Public Participation

Schedule 5: Infrastructure

Schedule 6: Off-Tidelands Projects Within the Portside Community

I. Recitales

Recitales: Proporcionar contexto y antecedentes

Disposiciones generales
- Definir el propósito del MOU
- Definir las prioridades del Puerto y del APCD Especificar cómo el Puerto y el APCD colaborarán en la implementación del MOU

II. Responsibilidades

Responsibilidades: Definir las responsabilidades generales

Anexo 1: Equipos de carga

Anexo 2: Camiones pesados

Anexo 3: Embarcaciones portuarias comerciales y marítimas

Anexo 4: Aumento de la participación pública

Anexo 5: Infraestructura

Anexo 6: Proyectos fuera de las tierras de marea dentro de la comunidad portuaria

Schedule 1: Cargo Handling Equipment (CHE) *Anexo 1: Equipos de carga (EC)*

Goal: Transition diesel-powered CHE to zero-emission CHE
***Objetivo:* Transición del Equipo de Manipulación de Carga Accionado por Diésel a la CHE de cero emisiones**

Zero-Emission Cargo Handling Equipment Pilot Project (CHE Pilot)	Proyecto Piloto de Equipos de Manipulación de Carga de Cero Emisiones (CHE Pilot)
$3 million prioritized for Port tenants, service providers, and Port fleet, for zero-emission (ZE) CHE	**3 millones de dólares priorizados para inquilinos portuarios, proveedores de servicios y flota portuaria, para CHE de cero emisiones (ZE)**
Update • Outreach conducted with stakeholders and Portside CSC. • CHE Pilot Plan developed. • Portside CSC voted to support this Community Identified Project on 7/28/26. • APCD submitted to CARB for final approval.	**Actualización** • Divulgación realizada con las partes interesadas y el CSC de Portside. • Se desarrolló el Plan Piloto de CHE. • El CSC de Portside votó a favor de apoyar este Proyecto Identificado por la Comunidad el 28/7/26. • APCD fue presentado a CARB para su aprobación final.
Next step: Release Notice of Funding Availability in fall 2026 – On track to meet Milestone #1 (CHE grant agreements by 2028).	**Siguiente paso:** Aviso de Publicación de Disponibilidad de Financiación en otoño de 2026 – En camino de cumplir el Hito #1 (acuerdos de subvención CHE para 2028).

Schedule 1: Cargo Handling Equipment (CHE) *Anexo 1: Equipos de carga (EC)*

New ZE yard tractor at Tenth Avenue Marine Terminal
Nuevo tractor de patio de cero emisiones en la Terminal Marítima de la Décima Avenida

General Provision: Facilitation of tenants' and service providers' efforts beyond regulation

ZE CHE in EPA Clean Ports Program grant

- Grant funding provides cost share for purchase of 32 ZE CHE.
- Partner agreements finalized with Dole, Pasha, and SSA Marine.
- 3 ZE yard tractors delivered in summer 2026.

Provisión General: Facilitación de los esfuerzos de inquilinos y proveedores de servicios más allá de la regulación

Equipo de manejo de carga de cero emisiones en la subvención del Programa de Puertos Limpios de la EPA

- El financiamiento de la subvención proporciona participación en los costos para la compra de 32 ZE CHE.
- Acuerdos de socios finalizados con Dole, Pasha y SSA Marine.
- 3 tractores de patio ZE entregados en verano de 2026.

Schedule 2: Medium- and Heavy-Duty Trucks *Anexo 2: Camiones pesados*

Goal: Transition diesel-powered trucks to zero-emission trucks
Objetivo: Transición de camiones diésel a camiones de cero emisiones

Zero-Emission Truck Pilot
$4 million prioritized for Port District tenants, service providers, and/or Port District, for ZE trucks
Update: 9 ZE heavy-duty trucks funded from existing $4M pilot; $2M remaining and available now.
Next step: • Stakeholder input on current pilot program • Release Notice of Funding Availability for additional $4M in Spring 2027 – On track to meet Milestone #1 (ZE truck grant agreements by 2028).

Piloto de camión de cero emisiones
4 millones de dólares priorizados para inquilinos del Distrito Portuario, proveedores de servicios y/o Distrito Portuario, para camiones ZE
Actualización: 9 camiones pesados ZE financiados por el piloto existente de 4 millones de dólares; 2 millones restantes y disponibles ahora.
Siguiente paso: • Aportaciones de las partes interesadas sobre el programa piloto actual. • Aviso de Disponibilidad de Financiación adicional de 4 millones de dólares en primavera de 2027 – En camino de cumplir el Hito #1 (acuerdos de subvención para camiones ZE para 2028).

Schedule 2: Medium- and Heavy-Duty Trucks *Anexo 2: Camiones pesados*

Goal: Transition diesel-powered trucks to zero-emission trucks
Objetivo: Transición de camiones diésel a camiones de cero emisiones

Outreach Activities ***Actividades de difusión***

CALSTART ZE Showcase
4/29/26

CARB One-Stop Truck Event
6/17/26

Schedule 2: Medium- and Heavy-Duty Trucks *Anexo 2: Camiones pesados*

Biannual Truck Reports
6-month truck activity reports for marine cargo terminals
Update: CY2025 and Jan.–June 2026 reports published.

Zero-Emission Vehicle Incentive (ZEVI)
Port incentive program for hiring of ZE trucking fleets by carriers
Update: ZEVI options were included in recent contracts.
Next step: Analysis of ZEVI program by end of year

Facilitation: Upcoming Projects
Tidelands Ave Electric Truck Hub Project
Zucarmex Dry Bulk Project

Informes Bienales de Camiones
Informes de actividad de camiones de 6 meses para terminales de carga marítima
Actualización: Se publicaron los informes del año fiscal 2025 y de enero a junio de 2026.

Incentivo para Vehículos Cero Emisiones (ZEVI)
Programa de incentivos portuarios para la contratación de flotas de camiones ZE por parte de los transportistas
Actualización: Las opciones ZEVI se incluyeron en contratos recientes.
Siguiente paso: Análisis del programa ZEVI antes de fin de año

Facilitación: Proyectos próximos
Proyecto del Centro de Camiones Eléctricos de Tidelands Ave
Proyecto de Granel Seco Zucarmex

Schedule 3: Commercial Harbor Craft and Ocean-Going Vessels

Anexo 3: Embarcaciones portuarias comerciales y marítimas

Goal: Promote initiatives that will lower emissions from CHC and OGV

Objetivo: Promover iniciativas que reduzcan las emisiones de embarcaciones comerciales portuarias y embarcaciones oceánicas

Vessel Speed Reduction (VSR) Program

Develop and promote enhanced recognition program

Update

- Port updated tariff to include VSR Program.
- Port recognized participating carriers during Maritime Month in May 2026.
- Participation reports are published online.

Status

- 95% participation rate in 0-20 nautical mile zone (Q1 2026)
- 79% participation rate in 20-40 nautical mile zone (Q1 2026)
- 2025: Compared to ship travel at service speeds, DPM emissions were 3 tons less, and NOx emissions were 159 tons less.

Programa de Reducción de Velocidad de Buques (VSR)

Desarrollar y promover programas de reconocimiento mejorado

Actualización

- Tarifa actualizada del puerto para incluir el programa VSR.
- El puerto reconoció a los transportistas participantes durante el Mes Marítimo en mayo de 2026.
- Los informes de participación se publican en línea.

Estado

- 95% tasa de participación en la zona de 0-20 millas náuticas (T1 2026)
- Tasa de participación del 79% en la zona de 20-40 millas náuticas (T1 2026)
- 2025: En comparación con el viaje en barco a velocidades de servicio, las emisiones de DPM fueron 3 toneladas menores y las emisiones de NOx 159 toneladas menores.

Schedule 3: Commercial Harbor Craft and Ocean-Going Vessels

Anexo 3: Embarcaciones portuarias comerciales y marítimas

Incentive Funding Outreach

Educate CHC and OGV owners about funding opportunities

Update: Limited opportunities for incentive projects

- Exploring ZE harbor craft project potential
- Upcoming spring 2027 project solicitation

Green Marine Certification

Continued participation in North America's largest voluntary environmental certification program for the maritime industry

Update: Recertification in July 2026.

Promoción de la financiación de incentivos

Educar a los propietarios de CHC y OGV sobre las oportunidades de financiación

Actualización: Oportunidades limitadas para proyectos de incentivo

- Explorando el potencial del proyecto de embarcaciones ZE puerto
- Próxima solicitud de proyectos de primavera de 2027

Certificación Marina Verde

Participación continua en el mayor programa voluntario de certificación ambiental de Norteamérica para la industria marítima

Actualización: Recertificación en julio de 2026.

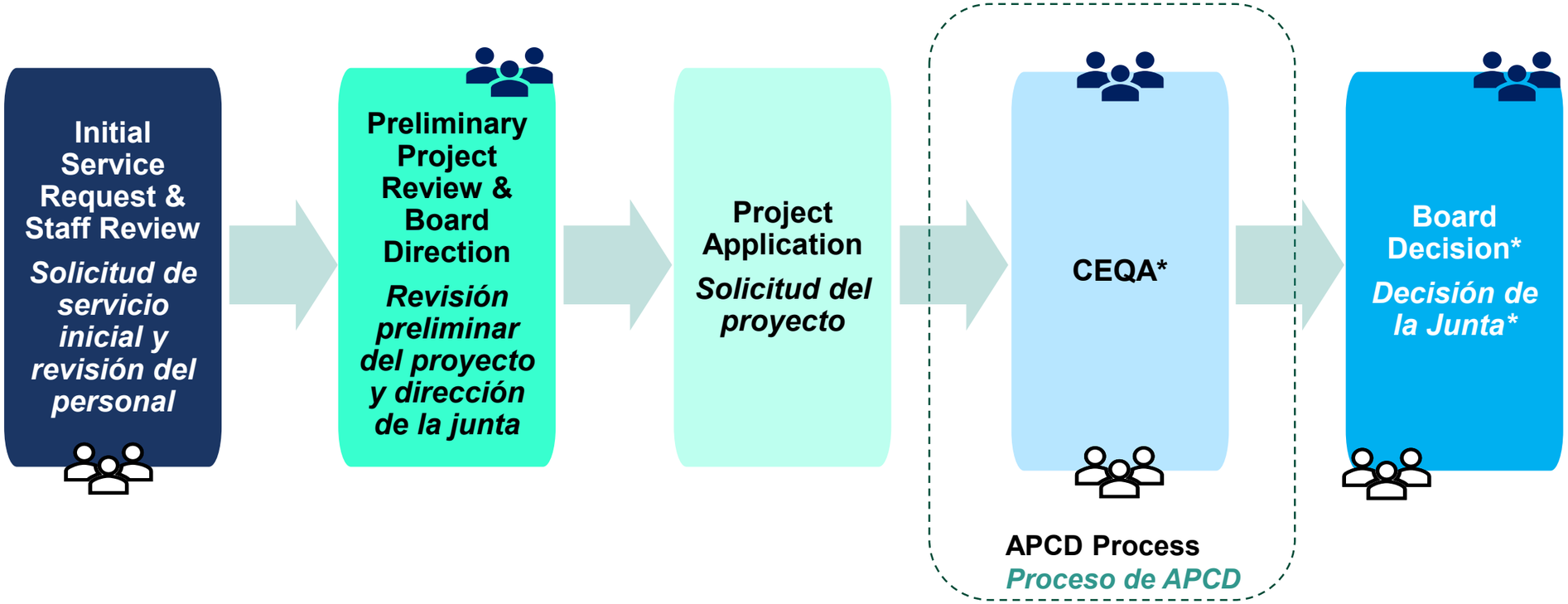
GREEN MARINE CERTIFIED

Schedule 4: Enhanced Public Participation

Anexo 4: Aumento de la participación pública

Goal: Support public participation in projects which occur in the Portside Community

Objetivo: Apoyar la participación pública en los proyectos que se llevan a cabo en la comunidad Portside



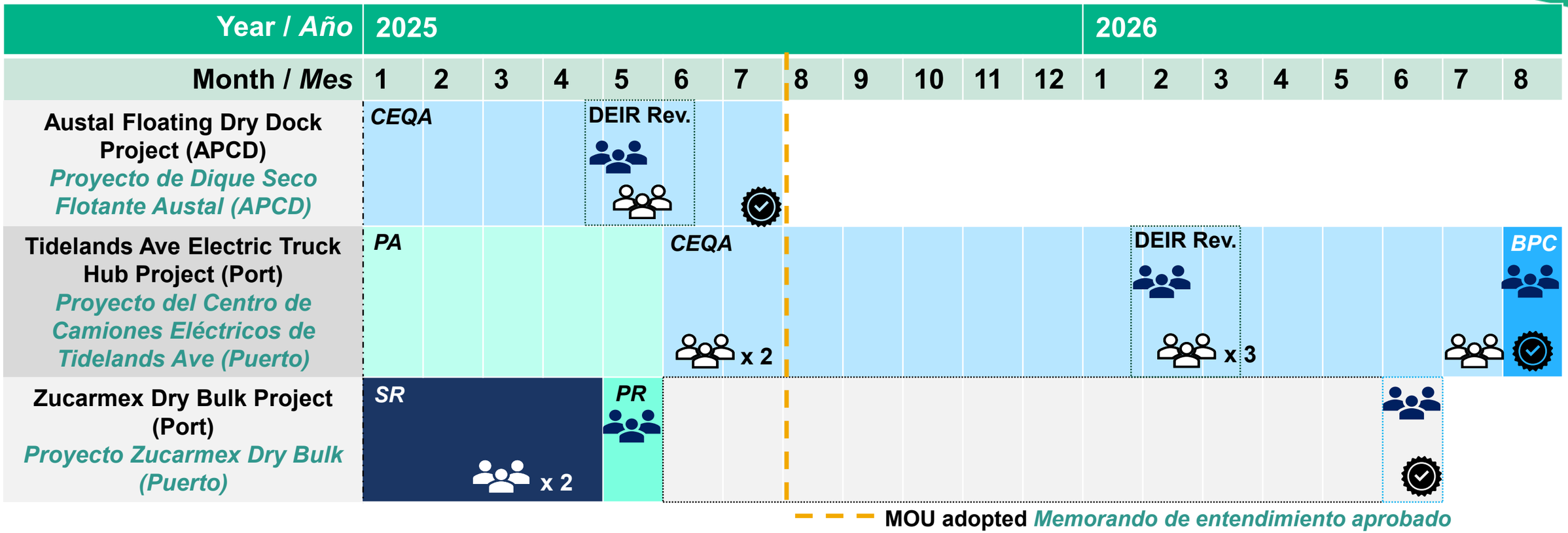
Formal public comments *Comentarios públicos formales*

Public participation opportunities *Oportunidades de participación publíca*

* Projects requiring Mitigated Negative Declaration (MND) or Environmental Impact Report (EIR) only

** Solo para proyectos que requieran una Declaración Negativa Mitigada (MND) o un Informe del Impacto Ambiental (EIR)*

Schedule 4: Enhanced Public Participation *Anexo 4: Aumento de la participación pública*



Key *Clave*

- Staff Review *Revisión del personal* (SR)
- Prelim. Review *Revisión prelim.* (PR)
- Project Application *Solicitud del Proyecto* (PA)
- CEQA*
- Board Decision* *Decisión de la Junta** (BPC)

- Formal public comments *Comentarios públicos formales*
- Public participation opportunities *Oportunidades de participación publíca*
- Completion of CEQA process *Finalización del proceso de CEQA*

DEIR Rev. = Draft EIR Review *Revisión del borrador del EIR*

* Projects requiring MND or EIR only

** Solo para proyectos que requieran MND o EIR*

All projects were initiated prior to Jan. 2025. *Todos los proyectos se iniciaron antes de enero de 2025.*

Schedule 5: Infrastructure *Anexo 5: Infraestructura*

Goal: Facilitate the transition to zero-emission vessels, equipment, and vehicles through proactive infrastructure planning, design, and construction

Objetivo: Facilitar la transición hacia buques, equipos y vehículos sin emisiones mediante una planificación, diseño y construcción proactivos de infraestructuras

Tenth Avenue Marine Terminal Electrical Upgrades Program

6-phase modernization project

Phase 4 update:

- This phase further modernizes the terminal and adds electric equipment charging and CHC shore power infrastructure.
- $14M construction budget: Port funds, LCFS revenue, and APCD grant ($5M)
- Design completed in 2025.
- Construction began in March; expected completion in 2028.

Phases 5 & 6 update:

- Electrical modernization of the terminal will be completed in these phases.
- Currently in design process

Programa de Mejoras Eléctricas de la Terminal Marítima de la Décima Avenida

Proyecto de modernización en 6 fases

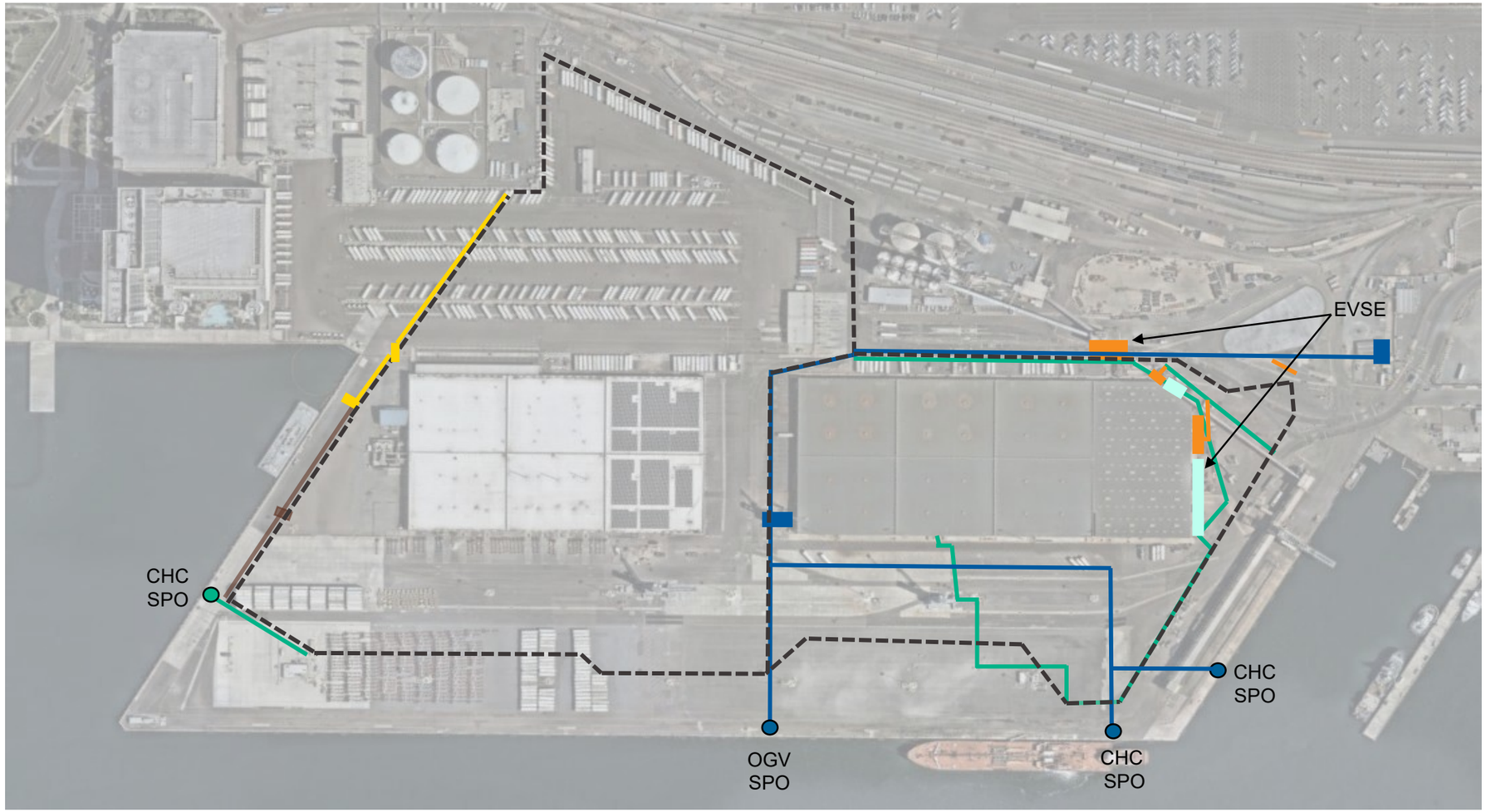
Actualización de la Fase 4:

- Esta fase moderniza aún más la terminal y añade carga de equipos eléctricos e infraestructura de energía de tierra CHC
- Presupuesto de construcción de 14 millones de dólares: fondos portuarios, ingresos LCFS y subvención APCD (5 millones de dólares)
- Diseño finalizado en 2025
- La construcción comenzó en marzo; se espera que se complete en 2028.

Actualización de las Fases 5 y 6:

- La modernización eléctrica de la terminal se completará en estas fases.
- Actualmente en proceso de diseño

Schedule 5: Infrastructure: *Anexo 5: Infraestructura*
Tenth Avenue Marine Terminal



Legend

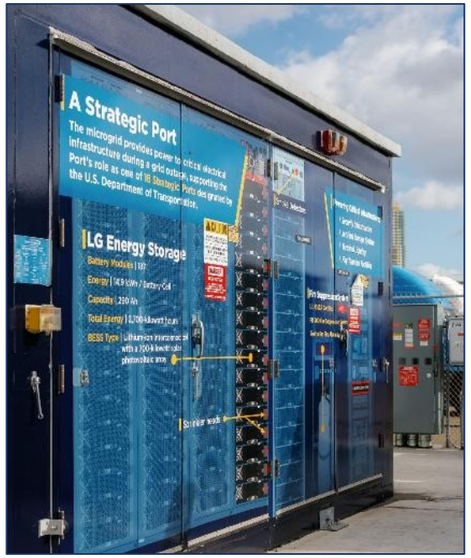
- Phase 4
- Phase 5
- Phase 6
- Phase 4 electric vehicle supply equipment
- Phases 5/6 electric vehicle supply equipment
- Phases 5/6 shore power service
- --- TAMT 12-kV electrical loop

Clave

- *Fase 4*
- *Fase 5*
- *Fase 6*
- *Infraestructura de carga para vehículos eléctricos de Fase 4*
- *Infraestructura de carga para vehículos eléctricos de Fases 5/6*
- *Servicio de conexión a la red eléctrica en tierra de Fases 5/6*
- --- *TAMT 12-kV circuito eléctrico*

Notes:
CHC = commercial harbor craft *nave portuaria comercial*
OGV = ocean-going vessel *buque oceánico*
SPO = shore power outlet *enchufe de corriente de tierra*
EVSE = electric vehicle supply equipment *infraestructura de carga para vehículos eléctricos*

Schedule 5: Infrastructure: *Anexo 5: Infraestructura*
Tenth Avenue Marine Terminal



Schedule 5: Infrastructure: *Anexo 5: Infraestructura*

National City Marine Terminal Modernization

2-phase electrical upgrade project

Phase 1 update:

- This phase upgraded the electrical supply to the terminal's southern side and added OGV shore power infrastructure.
- Construction completed in fall 2025.
- Successful commissioning of ro-ro vessels occurred in November 2025.

Phase 2 update:

- This phase will further upgrade electrical supply to the terminal's northern side and install additional shore power infrastructure.
- Currently in design process.

Modernización de la Terminal Marítima de National City

Proyecto de actualización eléctrica de 2 fases

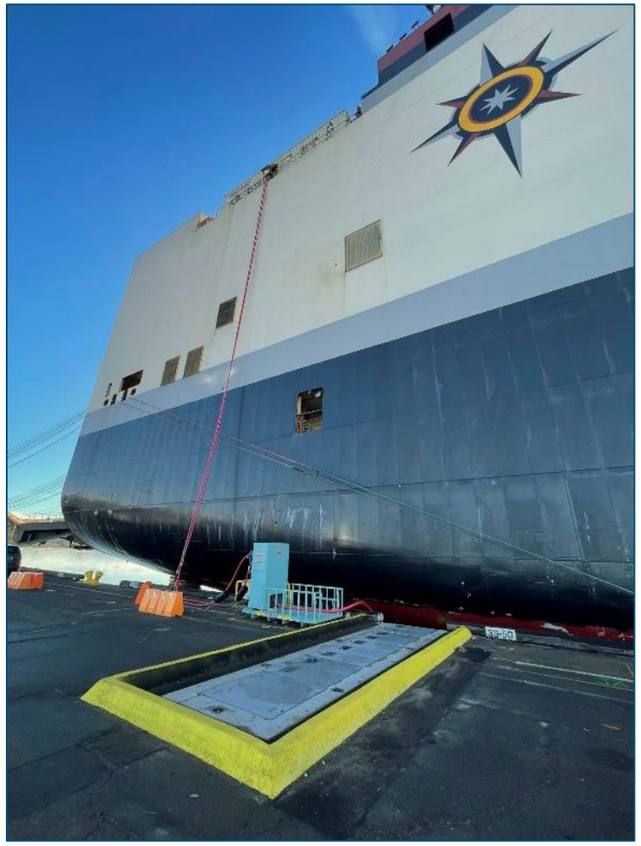
Actualización de la Fase 1:

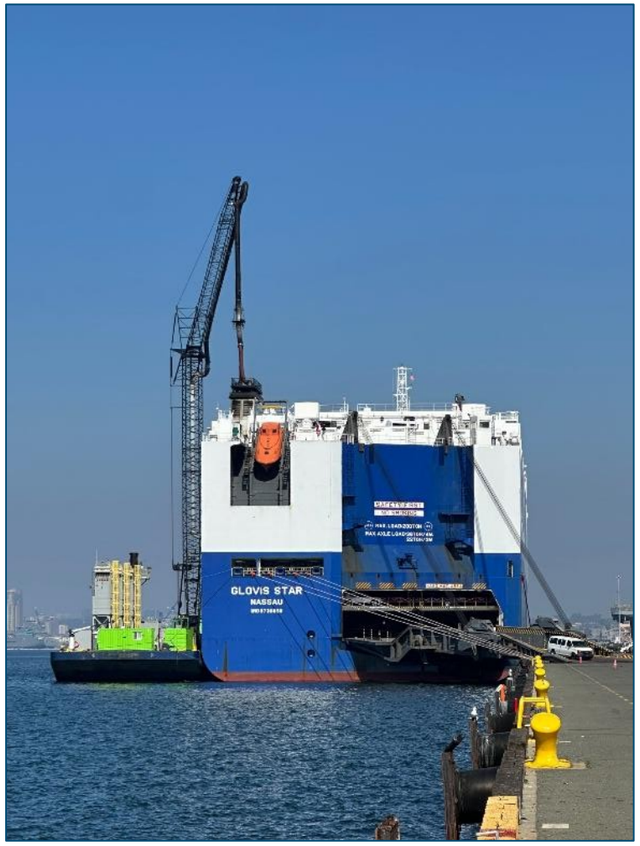
- Esta fase mejoró el suministro eléctrico en el lado sur de la terminal y añadió infraestructura de energía de tierra OGV
- La construcción finalizó en otoño de 2025.
- La puesta en servicio exitosa de los buques ro-ro tuvo lugar en noviembre de 2025.

Actualización de la Fase 2:

- Esta fase mejorará aún más el suministro eléctrico en el lado norte de la terminal e instalará infraestructura adicional de energía de tierra
- Actualmente en proceso de diseño.

Schedule 5: Infrastructure: *Anexo 5: Infraestructura*
National City Marine Terminal





Schedule 5: Infrastructure: *Anexo 5: Infraestructura*

CARB At Berth Regulation Compliance
Compliance with requirements for OGVs at berth
Shore Power: Available at Cruise Ship Terminals (B Street Pier), TAMT, and NCMT
Bonnet: Emissions capture and control device approved by CARB for use by regulated vessels in May 2025.
Reporting: Port submitting monthly reports on At Berth compliance.
Status: • 82% of OGV calls used an emission reduction control measure at berth in period from July 2025 to June 2026. • Estimated reductions during period: 63% of NOx and 75% of DPM emissions

Cumplimiento de la Regulación de CARB en el Atraque
Cumplimiento de los requisitos para buques oceánicos en el atraque
Energía desde tierra: Disponible en terminales de cruceros (B Street Pier), TAMT y NCMT
Capó: Dispositivo de captura y control de emisiones aprobado por CARB para su uso por embarcaciones reguladas en mayo de 2025.
Presentación de informes: El puerto presenta informes mensuales sobre el cumplimiento de las normas en el atraque.
Estado: • El 82% de las llamadas de buques oceánicos utilizaron una medida de control de reducción de emisiones en el atraque en el periodo de julio de 2025 a junio de 2026 • Reducciones estimadas durante el periodo: 63% de NOx y 75% de emisiones DPM

Schedule 6: Off-Tidelands Projects in the Portside Community

Anexo 6: Proyectos fuera de las tierras de marea dentro de la comunidad portuaria

Goal: Identify potential projects that may receive funding through the Port District's Maritime Industrial Impact Fund (MIIF)

Objectivo: Identificar posibles proyectos que puedan recibir financiación a través del Fondo de Impacto Industrial Marítimo (MIIF) del Distrito Portuario

Description / *Descripción*	Request / *Solicitud* ($)	Supported Objective / *Objectivo apoyado*
Portside EV Shuttle	$500,000	Portside CERP Action B2: Reduce Emissions from Passenger Vehicles / *Portside CERP Acción B2: Reducir las emisiones de los vehículos de pasajeros*
School Air Purifiers / *Purificadores de aire escolares*	$340,000	Portside CERP Action F4: Public School Exposure Reduction / *Portside CERP Acción F4: Reducción de la Exposición a Escuelas Públicas*
Residential Air Purifiers / *Purificadores de aire residenciales*	$140,000	Portside CERP Action B3: Reduce Exposure to Air Pollution / *Portside CERP Acción B3: Reducir la exposición a la contaminación atmosférica*
Total	$980,000	

Schedule 6: Off-Tidelands Projects in the Portside Community

Anexo 6: Proyectos fuera de las tierras de marea dentro de la comunidad portuaria

MIIF Program

Project update:

- 6/23/26: Board of Port Commissioners approved MIIF funding in FY2027 budget.
- 8/13/26: APCD's Governing Board accepted and appropriated MIIF funding
- In progress: Drafting Memoranda of Agreements for the projects.
- Ongoing: Continued discussion on MIIF program and eligible projects.

Fondo de Impacto Industrial Marítimo (MIIF)

Actualización:

- 23/06/26: La Junta de Comisionados Portuarios aprobó la financiación del MIIF en el presupuesto del año fiscal 2027.
- 13/08/26: La Junta de Gobierno del APCD aceptó y asignó fondos del MIIF
- En curso: Redactando Memorandos de Acuerdo para los proyectos.
- En curso: Continuando la discusión sobre el programa MIIF y los proyectos elegibles.

MCAS and CERP Support *Apoyo a MCAS y CERP*

Schedule 1: Cargo Handling Equipment
MCAS CHE Goal 1: Attain substantial reductions for cargo handling equipment related emissions by facilitating upgrades to zero-emission/near-zero-emission equipment alternatives.
MCAS CHE Objective 1: Reduce emissions from cargo handling equipment by approximately 90% for nitrogen oxides (NOx), 80% for diesel particulate matter (DPM), and 50% for carbon dioxide equivalent (CO2e) below 2019 levels by January 1, 2025.
CERP Action G1: Reduce diesel emissions from cargo handling equipment.

Anexo 1: Equipos de manipulación de carga
Objetivo 1 de MCAS CHE: Lograr reducciones sustanciales en las emisiones relacionadas con equipos de manipulación de carga facilitando la mejora de alternativas de equipos de cero emisiones y casi cero emisiones.
Objetivo 1 de MCAS CHE: Reducir las emisiones de los equipos de manipulación de carga en aproximadamente un 90% para óxidos de nitrógeno (NOx), un 80% para partículas diésel (DPM) y un 50% para equivalentes de dióxido de carbono (CO2e) por debajo de los niveles de 2019 antes del 1 de enero de 2025.
Acción CERP G1: Reducir las emisiones de diésel del equipo de manipulación de carga.

MCAS and CERP Support *Apoyo a MCAS y CERP*

Schedule 2: Medium- and Heavy-Duty Trucks	Anexo 2: Camiones pesados
MCAS Truck Goal 1: Improve the air quality in the Portside Community by accelerating the implementation of zero-/near-zero-emission trucks.	**Objetivo 1 de los Camiones MCAS:** Mejorar la calidad del aire en la comunidad Portside acelerando la implementación de camiones de emisiones cero o casi cero.
MCAS Truck Objective 1B: By the end of 2022, Port staff will develop and present a short-haul, on-road, Zero Emission Truck Program for the Board's consideration that includes at least one collaborating trucking company and that targets having the necessary charging infrastructure in place by 2024, in order to displace approximately 65,000 diesel vehicle miles traveled.	**Objetivo 1B de Camiones MCAS:** Para finales de 2022, el personal del Puerto desarrollará y presentará un Programa de Camiones de Cero Emisiones de corta distancia y en carretera para la consideración de la Junta, que incluya al menos una empresa de transporte colaboradora y que tenga como objetivo contar con la infraestructura de carga necesaria para 2024, con el fin de desplazar aproximadamente 65.000 millas recorridas por vehículos diésel.
CERP Action E1: Advance the deployment of heavy-duty on-road electric trucks	**Acción CERP E1:** Avanzar en el despliegue de camiones eléctricos pesados para carretera

MCAS and CERP Support *Apoyo a MCAS y CERP*

Schedule 3: Commercial Harbor Craft & Ocean-Going Vessels
MCAS OGV In-Transit Goal 1: Reduce annual ocean-going vessel in-transit emissions.
MCAS OGV In-Transit Objective 1A: Pursue implementing an expanded Vessel Speed Reduction Program that achieves upwards of 90% participation, subject to further Board of Port Commissioners' approval.
MCAS OGV In-Transit Goal 2: Reduce ocean-going vessels' at-berth emissions by expanding existing and/or developing new shore power systems and/or equivalent technologies at the Port's marine terminals.
CERP Action H1: Support Emission Reduction Opportunities

Anexo 3: Embarcaciones Comerciales de Puerto y Embarcaciones Oceánicas
Objetivo 1 de MCAS OGV en Tránsito: Reducir las emisiones anuales de buques oceánicos en tránsito.
Objetivo 1A de MCAS OGV en Tránsito: Seguir implementando un Programa ampliado de Reducción de Velocidad de Buques que logre una participación superior al 90%, sujeto a la aprobación adicional de la Junta de Comisionados Portuarios.
Objetivo 2 de MCAS OGV en Tránsito: Reducir las emisiones de embarcaciones oceánicas en amarre ampliando y/o desarrollando nuevos sistemas de energía en tierra y/o tecnologías equivalentes en las terminales marítimas del puerto.
Acción CERP H1: Apoyar las oportunidades de reducción de emisiones

MCAS and CERP Support *Apoyo a MCAS y CERP*

Schedule 4: Enhanced Public Participation
MCAS Community Goal 1: Enrich the AB 617 Portside Community through Education, Engagement, and Urban Greening.
CERP Action H1: Support Emission Reduction Opportunities

Anexo 4: Aumento de la participación pública
Objetivo Comunitario 1 de MCAS: Enriquecer la comunidad portuaria de AB 617 mediante la educación, la participación y la reforestación urbana.
Acción CERP H1: Apoyar las oportunidades de reducción de emisiones

MCAS and CERP Support *Apoyo a MCAS y CERP*

Schedule 5: Infrastructure
MCAS Truck Goal 2: Facilitate the deployment of infrastructure to support the transition to Zero Emission truck trips to the Port's marine cargo terminals.
MCAS CHE Goal 1: Attain substantial reductions for cargo handling equipment related emissions by facilitating upgrades to zero emission/near zero emission equipment alternatives.
MCAS OGV At Berth Goal 2: Reduce ocean-going vessels' at-berth emissions by expanding existing and/or developing new shore power systems and/or equivalent technologies at the Port's marine terminals.
MCAS OGV At Berth Objective 2B: At the National City Marine Terminal, add a new shore power system with at least two plugs and/or an alternative technology that reduces ocean-going vessel emissions at berth by 2025.
CERP Action B4: Incentives Outreach
CERP Action E1: Advance the deployment of heavy-duty on-road electric trucks
CERP Action G4: Reduce DPM and NOx emissions from portable air compressors and other diesel sources at shipyards

Anexo 5: Infraestructura
Objetivo 2 de la MCAS: Facilitar el despliegue de infraestructuras para apoyar la transición a los viajes en camión de cero emisiones a las terminales de carga marítima del puerto.
Objetivo 1 de MCAS CHE: Lograr reducciones sustanciales en las emisiones relacionadas con equipos de manipulación de carga facilitando mejoras a alternativas de equipos de emisiones cero y casi cero.
MCAS OGV en el Muelle Objetivo 2: Reducir las emisiones de embarcaciones oceánicas en atraque ampliando y/o desarrollando nuevos sistemas de energía de tierra y/o tecnologías equivalentes en las terminales marítimas del puerto.
MCAS OGV en el Muelle Objetivo 2B: En la Terminal Marítima de National City, añadir un nuevo sistema de alimentación desde tierra con al menos dos enchufes y/o una tecnología alternativa que reduzca las emisiones de buques oceánicos en el atraque para 2025.
Acción CERP B4: Divulgación de incentivos
Acción CERP E1: Avanzar en el despliegue de camiones eléctricos pesados para carretera
Acción CERP G4: Reducir las emisiones de DPM y NOx de compresores portátiles de aire y otras fuentes de diésel en astilleros

MCAS and CERP Support *Apoyo a MCAS y CERP*

Schedule 6: Off-Tidelands Projects Within the Portside Community
MCAS Health Goal 1: Protect and improve community health by reducing emissions and lessening Portside Community residents' exposure to poor air quality.
MCAS Health Objective 3: Work collaboratively with the SDAPCD on the SDAPCD's Portside Air Quality Improvement and Relief (also known as PAIR) program, including pursuing a Memorandum of Agreement with the SDAPCD to contribute Port Maritime Industrial Impact Fund for the SDAPCD's purchase and installation of new portable air filtration devices at participating Portside Community residences.
CERP Action B2: Reduce Emissions from Passenger Vehicles
CERP Action B3: Reduce Exposure to Air Pollution
CERP Action F3: Urban greening
CERP Action F4: Public school exposure reduction

Anexo 6: Proyectos fuera de las tierras de marea dentro de la comunidad portuaria
Objetivo de Salud de MCAS 1: Proteger y mejorar la salud comunitaria reduciendo las emisiones y disminuyendo la exposición de los residentes de Portside Community a la mala calidad del aire.
Objetivo de Salud 3 de MCAS: Trabajar en colaboración con el SDAPCD en el programa de Mejora y Alivio de la Calidad del Aire en el Puerto (también conocido como PAIR) del SDAPCD, incluyendo la búsqueda de un Memorando de Acuerdo con el SDAPCD para contribuir con el Fondo de Impacto Industrial Marítimo Portuario para la compra e instalación de nuevos dispositivos portátiles de filtración de aire en las residencias comunitarias del puerto participantes.
Acción CERP B2: Reducir las emisiones de los vehículos de pasajeros
Acción CERP B3: Reducir la exposición a la contaminación atmosférica
Acción CERP F3: Enverdeamiento urbano
Acción CERP F4: Reducción de la exposición en escuelas públicas

Annual Update
Memorandum of Understanding between the
San Diego Unified Port District
and the
San Diego County Air Pollution Control District

Actualización Anual
Memorando de Entendimiento entre el
Distrito Portuario Unificado de San Diego
y el
Distrito de Control de la Contaminación del Aire Del Condado San Diego

Portside Community Steering Committee Meeting, September 22, 2026

Comité Directivo de la Comunidad Portuaria, *Septiembre 22, 2026*

PUBLIC COMMENT
COMENTARIO PÚBLICO

Next Steps and Reminders
Próximos pasos y recordatorios

24 March *Marzo* **Portside CSC Meeting**	**28** April *Abril* **Special Meeting for Community Air Quality Monitoring**	**26** May *Mayo* **Portside CSC Meeting**	June *Junio* No Portside CSC Meeting
28 July *Julio* **Portside CSC Meeting**	August *Agosto* No Portside meeting	**22** September *Septiembre* **Portside CSC Meeting – In-Person**	October *Octubre* No Portside CSC Meeting
17 November *Noviembre* **Portside CSC Meeting**	December *Diciembre* No Portside CSC meeting		

Thank you!
¡Gracias!